

1999

المعرض القطري للفنانين العرب

تعرّيف الفنانين العرب الأصليين

# لُنْحَةُ الْمُرْفُفِ أَوْلَادُ الْعَيْنِ

شُكُورُ التَّقَافُزِ الْجَابِلِ الْهَرِبِيَّةِ

صلة العرض للفنون - ام الفحم  
تلغرافية لامانوت אום אל פחם

חודש התרבות והספר הערבי

بيت الكرمة - الجليلي  
بيت الكرم - الجليل



بيت الكرمة  
المركز العربي اليهودي

المعرض القطري للفنانين العرب  
١٩٩٩

مَرْكَزُ الْمَرْسُونِ: فَرِيدُ أَبُو شَقْرَة

تصوير: داليد آدم  
تصميم وإنتاج المكتالوج: ستوديو شريف واك، حيفا  
تحضير الطباعة: تربوت.م.ض، حيفا  
طباعة: مطبعة هكارمل.م.ض، حيفا

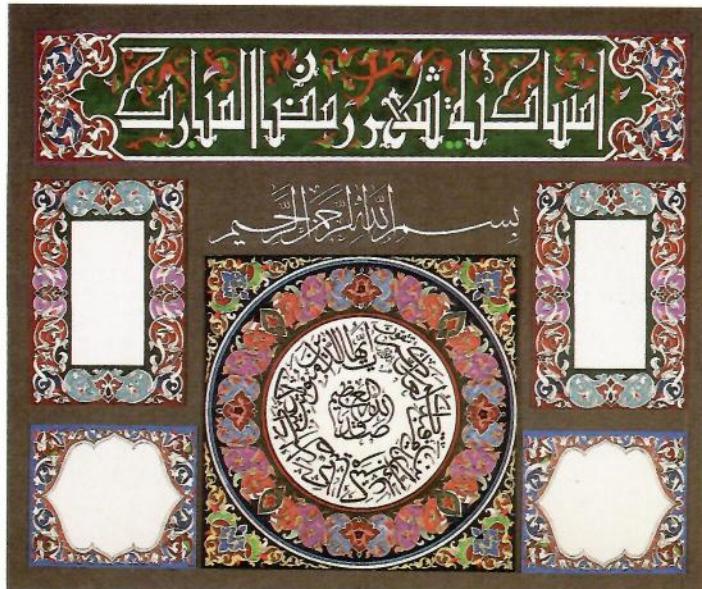
בֵּית הָגֶפֶן  
המרכז היהודי - יהודוי

תערוכת האמנים הערבים הארץית  
1999

אוצר: פריד אבו שקרה

чилис: зор адам  
уизуб и хаскат: кепталог студији шрви и акад, хифа  
кдм зпос: торбат буйим, хифа  
здесната: дпст сеомл буйим, хифа

**Beit Hagefen**  
Arab-jewish center  
2 Hagefen St., P.O.Box 9421 Haifa, Israel  
Tel. +972-4-8525251/2  
Fax. +972-4-8529166  
E-Mail: bhagefen@netvision.net.il



إمساكية رمضان، الوان جواش على ورق، ١٩٨٦  
לוח رمضان، צבעי גואש על ניר, 1986

## يوسف وهبة فنان خط

يلد ١٩٢٩، كهير  
لמד بجامعة لمانوت الخط، القاهرة  
(أذل الكليجي موهب محمد عبد القادر عبد الله)  
ويؤثر بكتاباته  
من مواليد القاهرة سنة ١٩٢٩  
درس في المدرسة لفنون الخط، القاهرة  
عند الخطاط محمد عبد القادر عبد الله)  
يسكن وينتج في بيته - يام

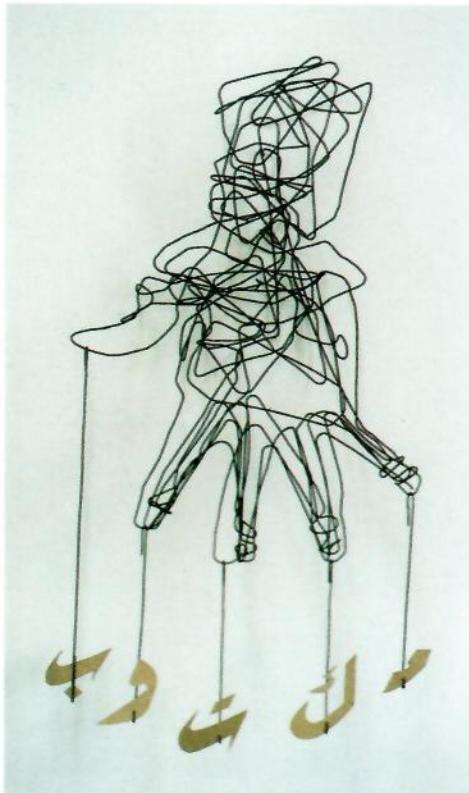


بدون عنوان، أكريليك على قماش، ١٩٩٨.  
للا نور، أكرييليك عل بد، 1998

## زياد شريف زiad sharif

يلد ١٩٧٤، ناصرة  
لمن بلال، أكاديمية لآمنات ولعاصب، روشلم، وبطبيون، حيفا  
درس في كلية الفنون "بتسيليل"، القدس، التخنيون، حيفا  
حي ويوزع بنصارات  
يسكن وينتج في الناصرة

ZIAD SHARIF



مكتوب، خيط حديد وكرتون، ١٩٩٦  
כתב, חוט ברזל וקרטון, 1996

سامی بخاری סמי בוחארی

<b>لיד, 1964 ינואר</b> <b>למד בבי"ס הגבורה לאמנויות, מרסוי, צרפת</b> <b>חי ועובד ביבן</b>	<b>من مواiled يافا سنة ١٩٦٤</b> <b>درس في المعهد العالي للفنون، مرسى، فرنسا</b> <b>يسكن وينتظم في يافا</b>
---	--



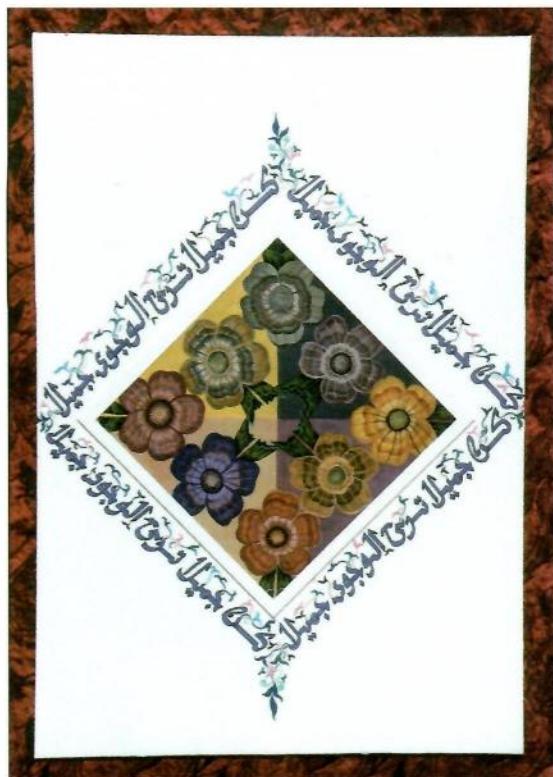
بدون عنوان، حبر على ورق، ١٩٩٩

للا فوتورات، ديو عل نير، 1999

## רֵיחָן תִּיטִּי REIHAN TITI

من مواليد قرية البعنة سنة ١٩٦٩  
لُدُّ ١٩٦٩، بَعْنَةٌ  
لُدُّ بِمُدْرِسَةِ لَحِينُوكَ، حَيْفَا  
يُسْكَنُ وَيَتَّجُّ فِي قَرْيَةِ الْبَعْنَةِ

REIHAN TITI



بدون عنوان، الوان جواش وتوش على كابا ملصق على قماش، ١٩٩٩.  
للا بورتات، صباعي نوش وتوش عل كافها موزعه عل بد، ١٩٩٩.

## محمد وليد

يلد ١٩٦٤، اوم ال فهم  
لمن موليد ام الفحم سنة ١٩٦٤  
درس في "اسكولا"، تل ابيب  
لمن موليد ام الفحم  
لمن موليد ام الفحم  
لمن موليد ام الفحم  
لمن موليد ام الفحم

MOHAMMAD WALID

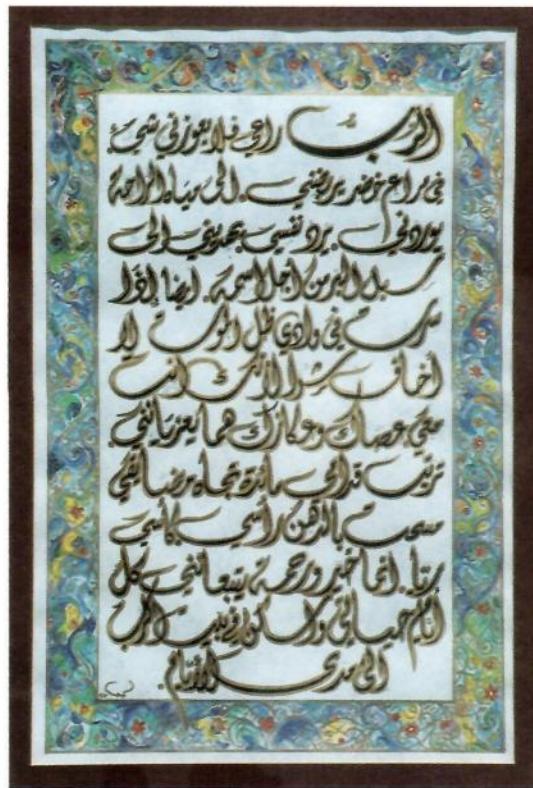


بدون عنوان، خشب أشور وخشب تيك.  
للا، قوترا، عـ اشـ وـ تـ، 1998  
1998

## محمد سعيد كلاش مُحَمَّد سَعِيدْ كَلَاش

يلد 1951، كفر قرع  
للم درس في المدرسة التكنولوجية، تل أبيب  
ويؤثر بـ كفر قرع  
من مواليد كفر قرع سنة 1951  
يسكن وينتاج في كفر قرع

MOHAMMAD SAID KALASH

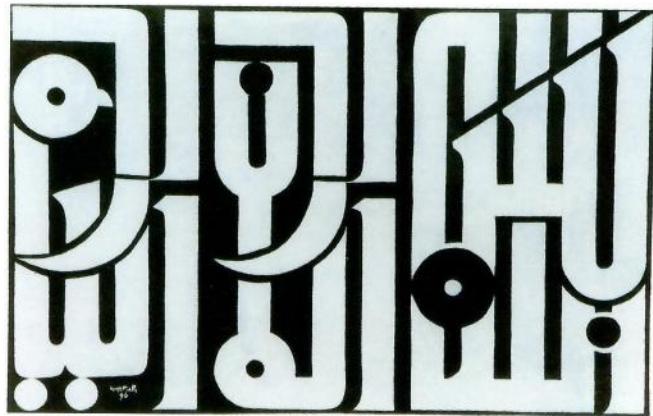


بدون عنوان، حبر والوان ماء على ورق، ١٩٨٩.  
للامبورט, ديو ونبع ميم عل نير, 1989.

## كميل داو كميل ضو

من مواليد حيفا سنة ١٩٥٦  
لدود بآكاديمية التربية  
درس في جامعة حيفا  
يعيش وينتاج في قرية عسفيا

KAMIL DAU



بدون عنوان، الوان زيتية على ورق، ١٩٩٦  
لלא כוורתה، צבעי שמן על נייר، ١٩٩٦

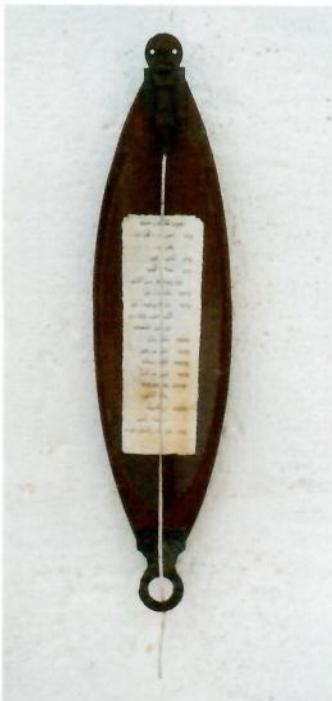
### אהמד חביב

נולד ١٩٥٠, טיביה  
למד במכון ע"ש אבני, תל-אביב, ובמדרשה לאמנות, רמת-השרון  
חי ויוצר בטيبة

### أحمد حبيب

من مواليد الطيبة سنة ١٩٥٠  
درس في معهد أفندي للفنون، تل أبيب، كلية الفنون، رمات هشارون  
يسكن وينتتج في الطيبة

AHMED HABIB



قاموس جيب صفةٍ ٢٠٩، خشب، معدن، ورق، ١٩٩٩  
ميلاً بي عمي ٢٠٩، عز، ماتبة ونير، 1999

### דרורה וייזמן אמניות אורחות

ولدت 1956، נתניה  
لמדה במדרשה לאמנות רמה"ש، ובסדנת אמני הקיטץ, תל-אביב  
חייה ויצירתה נתניה

### درورة فايتسمן فنانة ضيفه

من مواليد نتانيا سنة ١٩٥٦  
درست في مدرسة الفنون رمات هشارون، مرسم فنانو هكيبوتس، تل ابيب  
تسكن وتنتج في نتانيا



سلام و حرية، بازل، ١٩٩٨  
شلل و حروث، بولندا، ١٩٩٨

## حسن خاطر Hassan Khater

يلد ١٩٥٤، مجدل شمس سنة  
لهم بآوانيروسيت دميشك  
حي ويونار بمجدل شمس  
من مواليد مجده شمس سنة ١٩٥٤  
درس في جامعة دمشق  
يسكن وينتج في مجده شمس

HASSAN KHATER



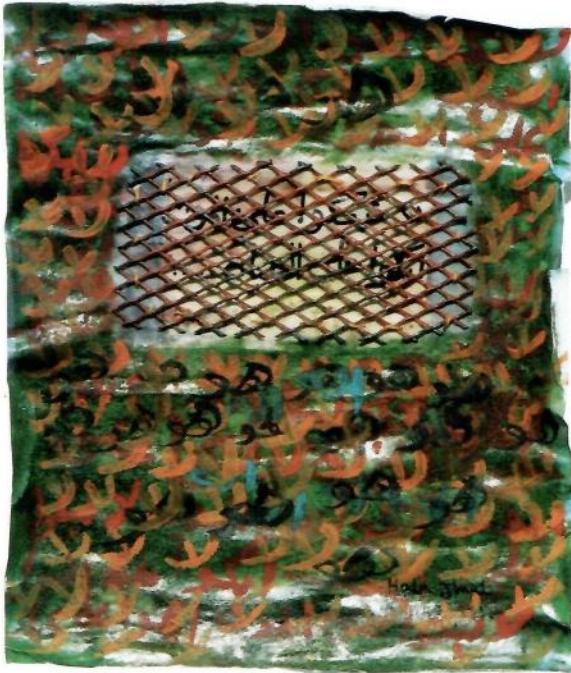
بدون عنوان، أوراق كرمة، خططان ملونة، والوان أكريليك على كرتون.  
للا بوثرث، علي نفون، حوشيم قباعني، وطبعي أكريليك على كرتون، 1999

## مِيَادَةُ مَسْرِيٍّ

## مِيَادَةُ مَصْرِيٍّ

وليدت 1972، كفر قرع  
من مواليد كفر قرع سنة ١٩٧٢ درست في كلية منشأة، وفي مركز الفنون "نعمات"، قرية عربة  
لماحة بمכלلات منشأة، وبمرافق الامنات عصمت، كفر عربة  
تسكن وتنتج في كفر قرع  
حية ويوصراة بـ كفر قرع

MYADA MASRI



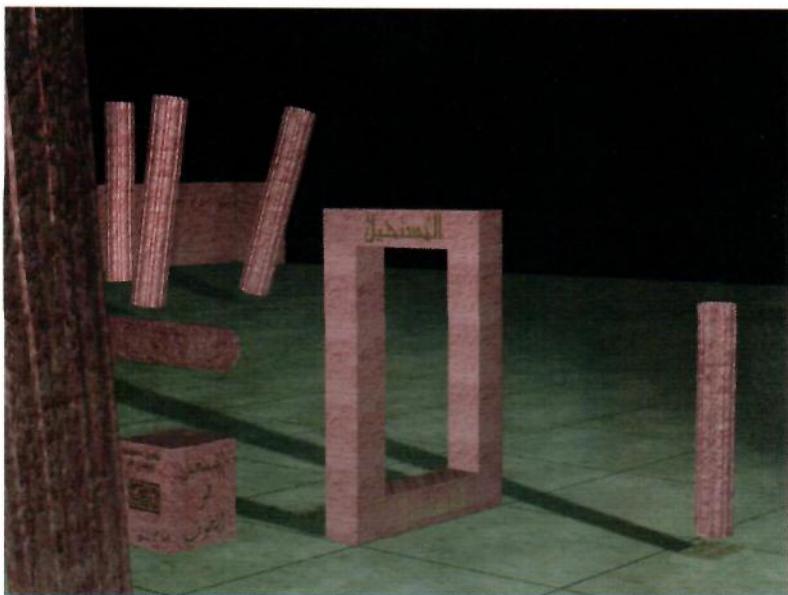
بدون عنوان، نشاء، صمغ، اللوان مائية واكرييليك على ورق، ١٩٩٩  
للا صورت، عميلا، دبک، צבעي مים ואקריליק על ניר, 1999

## הודה ג'מאל

ילידת ١٩٧٢، כפר عرערה  
لماها بمروها الامنا عمت، כפר عرערה  
חיה ويוצרת בכפר عرערה

من مواليد قرية عرعرة سنة ١٩٧٢  
درست في مركز الفنون "نعمات"، قرية عرعرة  
تسكن وتنتج في قرية عرعرة

HODA JAMAL

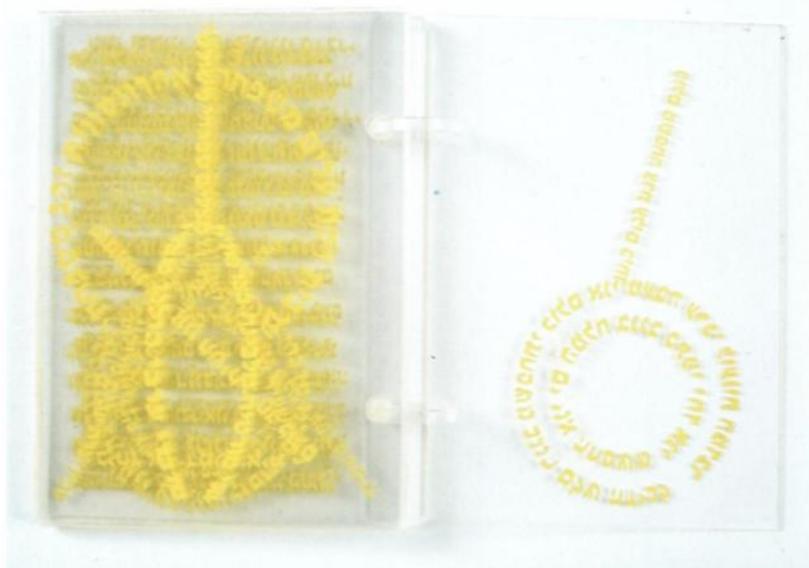


المستحيل، رسم محوسب ، ١٩٩٩  
البلطي افراي، عيد ماشوب، 1999

## هشام زريق الشام زريق

يلد ١٩٦٨، ناصرة  
لמד בטכניון، חיפה  
درس في التخنيون، حيفا  
حي ويוצר בחיפה  
يسكن وينتج في حيفا

HISHAM ZRIK



قاموس محلي، برسبيكت، أحرف لتراسيت  
1997  
ميلاون ماتومي، فلاسفكت، لطورة-ط

## Karni Eliasaf אמנית אורחת

يلدوزت 1952، كفر-شميريو  
لמדה بمدرasha للأمنيات، وما"ש، بكلלת تل-هي، وأוניברסיטת تل-أبيب  
حية ويزارت بمدرasha للأمنيات، وما"ש

## قرني اليأساف فنانة ضيفه

من مواليد قرية شمارياهو سنة 1952  
درست في مدرسة الفنون رمات هشارون، كلية تل-هي، جامعة تل أبيب  
تسكن وتنتج في قرية شمارياهو

KARNI ELIASAF



فستان بنت، قماش، تطريز، فحم وقبوقة، ١٩٩٩

شاملة يلداه، بد، ركمها، فحم وقبوقة، 1999

## בוח'נה אבו מלחה بُثينَة أبو ملجم

يلدحت ١٩٦١، بعارة

لماحة بمروقها الامنوت عمت، درست في مركز الفنون "نعمات" ، قرية عرارة

حية ووذرات ببعارة

تسكن وتتنق في قرية عرارة

BUTHAINA ABU MELHEM

### מקום מצוין

רחוב השיפע הוא אחד הרחובות האטראקטיביים ביותר על רכס הכרמל שוכן הוא משלב קרובה מינית לעיר ולהר, נוף מנורמי מרהום למפיעץ חם, שקט שלולה מירין.

### מפרט משובח

מרפסת שמש לכל דירה, רציף קרמיקה 30x30 בכל השירות, ארון מטבח מעון + מטבח, בסייעת דמותת חותם, אלומיניום איכות, דלת פלדה עיצובה ועוד.



## السكن مقابل الجمال الساحر لمدينة حيفا

הבנייה הראשו נחתה!  
החל מהכירת הבניין השני!



المشروع الفخم في قلب مدينة حيفا



**أنجل**



משרד החינוך, התרבות והספורט  
وزارة المعارف، الثقافة والرياضة  
מנהל המרכז מנהלי الثقافة



בית הספר  
המרכז הערבי היהודי  
بيت الكرمة  
المركز العربي اليهودي



עיריית חיפה  
بلدية حيفا